Нобэ Налшык щагъэлъапІэ тхакІуэ, кинорежиссер, продюсер, щіэныгъэлі ціэрыіуэ, композитор Къандур Мухьэдин

●КъБР-м и Правительствэм

Хьэрычэт лэжьак уэ ныбжьыщ Іэхэм зэрадэіэпыкъу щіыкіэм зехъуэж

Республикам и Правительствам малыжыхым и 3-м иригьакіуакіа зи чазу заіу-щам шыхалльащ КъБР-м и экономикам и ізнатіз замылізужьыгьуэхам япыщіа іуэхіу зыбжанам.

Правительствэмрэ я пресс-іуэхущіапіэм и лэжьакіуэ.



Олимп мафІэр

Гьатхэнэм и 24-м Афины шышПагьэна Олимп маф1р Санкт-Петербург къз-сани.
Мы къалэм ар, зызэра-

Мы къалэм ар, зызэра-хъужКыурэ, киномет 20-кул шахымущ Урысейм и спортсмен, жылатъуэ лэжьакур, къэрал влас-тым щыш цыкуц цэрыГуэ-хэм. Иужьк Эолими маф1эр жиэнущ Лондон.

Бухарест щызопсальэ

Румынием и къадашхъэм шекКулкТаш «Урыссії НАТО» саммитыр. СССР-м и Совет Нэхыні — СМЬТЬЭ къвішТякТаную и Президиумым 1966 2003 гъз льяндурэ къвізрагьятиц анхуэдз эзІушТэхам къвищТя Турху эзмый
лізужьангуухэр. Мы гъзи
льэннккурхэмя я эзіскэлы
ткрэ ягьэуваш. «Махуэм иківмаланцсыкъми. ХФ-р арэзыкъмы
СССР-м и Совет Нэхыні
д-м. къми кымаланцсыкъми кымаланцсыкым кымаландсыкым кымаландсыкымаландс

гъуным, Косовэм теухуауэ гъзувы ар. Къэралым по-я1э мурадхэмк 1э. Ар Ат-лигикэ шытык 1эр къыщы-лантикэ Ишкээрэ блокым шабэу хуежыш, хэтхэм къамылъытэнк 1эмг 1992 гъэм дипломат зэхушытык 1эхуагъзу-ваш Урысей Федерацзмрэ

(ИТАР-ТАСС).

Мы махуэхэм

◆Илъэс 20 и пэкIэ (1988) ФИльзе 20 и пэкІэ (1988) Мурат.
«Бытьор къмпількімицущ
Урькей ніцкэрэ тенджыз-
смя я гъунз шімнальзэрэ тенджыз-
ф 1943 тъзм ВКП (б)-м и
Къзбэрдей-Балтькъэ робко-
мым и боюром унафэ кънш-
тащ Балхьсъй ГЭС-р зэ-
ф 13-тэувэжынным теухуа-
уэ.

Махуми н Імльатьщ сы-
мэт 13-тр дякънкъз 24-тр.

Мэльякызыми и 7,
мэнцхэр
Мэльякызыми и 7

иткіз ятъзуващ. ◆Ильэс 55-рэ и пэкіз (1953) СССР-м цыжаіащ «Доху-тырхэм я Іуэхур» зэрыща-

33хущытыклэлэр элууа в элу ваш Урыссей Федеранмурэ Молдовэ Республикэмрэ. ◆1930 гъэм ягъэуващ Ле-нин орденымрэ Вагъуэ Плъыжь орденымрэ. ◆1958 гъэм къалъхуащ фи-зикоъматематикэ шПэны-

◆1927 гъзм ягьэльэгъуащ американ еджагъзшхуэ Айвс Герберт кънгупсыса видеотелефоныр.
◆1948 гъзм къару игъузтащ Узыншагъэр хъумънымк З дукейнос эзгухъзныгъям (ВОЗ) и Уставым. — Альтээ м ъмы Былуы възменен жыли Бългъм (ВОЗ) и Уставым. — Альтээ м ъмы Бългъм (ВОЗ) и Уставым. — Альтээ м ъмы Бългъм възменен жыли възмен жыли възменен жыли възменен жыли възменен жыли възменен жыли въ

ныгьэм (ВОЗ) и Уставым.

◆ Дыгьэр къыш1эк1ынуш
сыхьэти 6-рэ дакъикъэ
44-м, къухьэжынуш сыхьэт
20-рэ дакъикъз 19-м.

◆Махуэм и к1ыхьатъш сыхьэт 13-рэ дакъикъз 29-рэ.

Хабзэхъумэхэм дохъуэхъу!

Пщэдей хабээхъумэ ІзнатІэм и лэжьакіуэ-хэм яглэлтэаліз къзрая кіуэці органхэм хэту спедствиеміль Ізнатіз къзызэрызэрагээльтэнным и полковнік Афэшцільуо-рэ илъэс 45-рэ зэрьврикъур, Абы ирикъалізу ди коррестіондентыр ейсэльаці къзрат коррестіондентыр ейсэльаці къзрат кіуэці Іуэхухэмкіэ министру Къэбэрдей-

Дэрэжэгъуэ къыует ● Юбилей

помин я лья аптэлэр кызэ-рищтэрэ. Ар зыхуэлажьэр псэм хуэдэу ильагъу и хэ-курщ, абы и ціэмрэ и щы-хымрэ игъзіунырщ и гура-щэр. Мухьэдин ар игъафіз ээпытщ, гурэ псэкіз зыхы-уигъащізу, дэрэжэгъуэ къы-

СОКОЛОВ Александр, Урысей Федерацэм энхабзэмкІэ и министр.

* * *

Къллэмкіэ си къуэш
Къандру Мухьэдин и роман гъуэзэджэхэм дызэраткънхъруъ куэд ціаш, Абы и
тхыгъэхэм нэхъ благъэ дызаухащьмаещ дунейм адыгэу тет псори, дызэрагъэцыхужащь



НыБЖЫШХУЭ зиІэ ады-гэ льэпкы Іушым и гуры-шіэр зэрышізншэр, и гурыші зэха-кіз, я тхыдэм я даущідь, я зэкыдээзгьяшіэ ціькуу жэрпсапізхэмрэ я гуращі эжащіш Къандур Мухьэдин. дур Мухьэдин и романхэри КОРЕВ Юрім, и музыкари,

эмпоэт... ым и секретарь 2007 гъз

кэри. ЧАЧХАЛИЕ Денис, абхъаз усакіуэ. 1998 гъэ

О Хъуэхъу телеграммэ

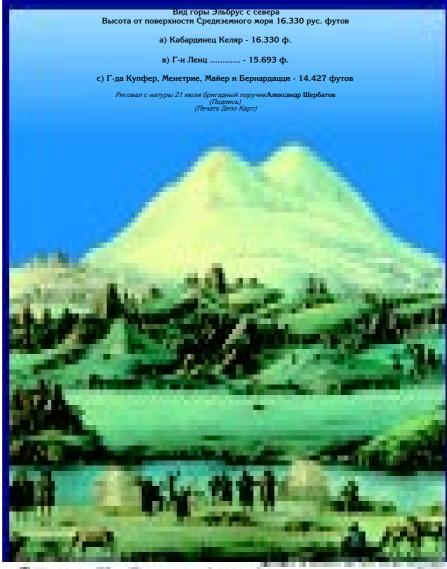
Уи гъуэгур кІыхь ирехъу!

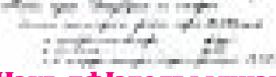
Ди имбжогъту лъвпи Къвпору Мухъгдин!

Гурэ псэкіэ дынохыуэхыу нобэ - укъыщатькуа махуэм. Лигературэми, киноми, музыкэми ук уэд дыар шымпуээфізкіанцуй гуащіалуакіым егьэбжыфіэ ди льэпькыр, абы и пиціэр льягэ уахмуаш, Куэд піцау дрогушхуу уш Іздакъвщіякіхэм, уд підау дрогушхуу уш Іздакъвшіракіхэм, уд пужынгы эникэм. Абы шымжэт тохыу у Къ-бэрдей-Балькьэр псом нобэ узэрагьэльанірр. пГэр. Ди лъэпкъ интеллигенцэм гулъытэ ин зэ-

и ущремыщіэ. КІБІЩ Мухьэдин, Кьэбэрдей-Балькьэрым и ціыхубэ сурэтыщі. Испание, Кадиз кьалэ 2008 гьэ, мэлыжыякым и 4







Нэхъ тфіэтельыджэр къыхыдох

«Урысейм и тельыджэү 7» зэпеуэм и ауэ ильэс мин Іэджэ япэкіэ ункіыфіащ икіи етіуанэ Іыхьэр йокіуэкі. «Ун пщэдджыжь мылджейхэр трищіэжащ. Зэгуэр абы мафіэ

«Урысей» и тельмажу» 7- зэлеуэм и ауэ ильзо мин Ізджэ яляжіз унківіфащ икій гар фізуэ. Урысейн гелепрограмэр, «Малы» кыркуу зэрыщытар унгу кызыктыжізыкыр марамажуы телепрограмэр, «Малы» кыркуу зэрыщытар унгу кызыктыжізыкыр жыркуу зэрышытар унгу кызыктыжізыкыр жыркуу зэрышытар унгу кызыктыжізыкты марамажуы парамажуы кыркуу зэрышытар унгу кызыктыжізыкты марамажуы на марамажуы на марамажуы жыркуу зарышытар жыркуу кыркуу зарышытар жыркуу кыркуу кыркыр кыркуу кыркыркуу кыркыркуу кыркыркыр кыркуу кыркыркыр кыркуу кыркыркыр кыр

КІапсэ гъуэгухэр докіуей метр 3750-рэ зи лъа-гагъ шіыпіэм шыіэ «Бошкіэхэр» хэшіапіэм нэс

Иорданнем щыпсэу адыгэ уна ьуэм къыщатъхуа Къандур Мухьэ дии философиемрэ эколомикэмрэ дихэлди, 1960 гээм Калифоринов (США) шый Клермонт университе-тым изглінаскью за шыташ, Абы щытэуэш Кканиурым и япэ шіз-нытээ лэжынгэр, «Мюридия» зыфіншар, дунейн къмщытехьар, Нэхь нужылі яхитээмія доктор диссертацэр зытеухуауэ шытари араш,

диссертацэр зыгесхүгэрэ щытари араш.

70 гъжэм и пэщіэдээм Къвщурым и 1эдакъэ къвщізкіачу улавам Прессе (Пью-Йорк) тъкота
мебе романьми фімпъэмі Болин
мера даніэ щіагэр хагъжващ США-и и
гжанузэмшэ гъуэтум Мухьэдин пекаму узавшэ гъуэтум Мухьэдин пекаму и булакъэ къвщізкіам ціватубэм
и 1эдакъэ къвщізкіам ціватубэм
и у прихы кинофилы заббавар.

Ауэ 90 гъзхэм Къвщурым и ціэр
Америкэми, Европэми, Кууэкініз
Гъунзгъуми, адэжь дъвхэми нахь
портану даныя каму праводія п

ТЭЖ ДЫДЭУ, иужьрей зэманым сэ нэхъыбэу

- 11 зэмяным сэ нэхьыбэр сызыгелэжыхыр тэхнымур макьамэмур я заклууш, же-зыбан. Пенес сызэрыкЛурэ, бизнес 1уэхуи зесхуэжыр-кым, кино техын гугуы сшкызгуусы янышин си шхызгуусы Элагыы Любэ жүр түүн бүр түүн түүн сүү сүүн суусы дарын буруусы тууш бүр суусы туусы тууш бүр суусы туусы туусы

хуан, фильм къыграніІык Іым мурадкі В. С. 9 сыз зре-пльым Із, с. 9 сыз зре-пльым Із, ар иккукі в ляжьть тьошхуан; фильмыр тым нахъм зыхуагь эхкэ зырым няхъм анцір зэманро ахыпили-курат кек Іудэніуіі. «Туашу-н» роман-драмур и льаб-акыу «Иуангры Мариерэ» зы-фіация а фильмым и богдаету 30-в запрытмым усы па

эм сэ сахэтми сахэмытми, а фильмым рекламэшхуэ хуащІ, гъэ къэс Канн (Франхуащі, гьэ къэс Канн (Фран-цие) щекІуэкІ кинофестива-лым и нэгьабэрей эзхыхьэм ар зэрагьэхьэзырым теухуа хъыбархэр къыпіатащ. Ап-хуэдэу а фильмым теухуа хъыбарыщ1э псори итщ ин-тернетым



эритри, дунейм къытехьащ сюитэ, рапсодие, макъамэ пьесэ зэмылізу-жылтъзу куэд, Къандур Мухьэдин ящыщи пужьрей иктэс миным (миленну-мым) дуней псом ижъ зэфізикли-хуэльцэ зафужьатэльтэгуа цівлу 500-м (-The Global 500 leaders for 500-м («The Global 500 leaders for the New Century»), Ърысей Федерацям и шунхабээм хүнші хэльхэр къэгъэшіэрэшіэжын» Дунейпсо фондым къыбгъэджыру 2004 гъэм Мухьэдин дыщэ дамыгъэ къзстани

гъуазэщ нобз ар итальяныб-зэмрэ нэмьщэбзэмрэ къра-гъзээгъэну зэрыхэтым. Пэжщ, ар пеори удахуэц, го-норарш. Ди жагъуэ зэры-хъунщи, у рысейм тхылъ къы-дугъж Іыным к Бахыл к кък-циблэжьыну к уздк! Э нэхь гугъущ, къухъэл! в къраихъи к тура прикъвн тхыль сату щ!ап!эм кънгохьзя, абю псынщ!эу шызэбгрок!, уасэ гъэкІуэкІыфыну зэрыщытам, ауэ си дежкІэ нэхъ лъапІэт юбилейм Налшык юбилейм Налшык сыщы нары зыгуэр тицын хуей хэрми, Хэкужым щелгыж кысштырт, шыжыс эм. Президентым кысторы дайын нары кысты кыс Іыхылыхэмрэ къызэхуэсу ды-зэхэплъэжыныр, классикэ, псынщІзу щызэбгрокІ, уасэ хъарзыни къыпокІуэ. Къыпсыншуу шызуогрокі, уасо жарымік кымпокіуу. Кымхуатышыну сыкуейт «Кавкар», «Веооподэ» грилогискар», «Веооподэ» грилогискар», «Веооподэ» грилогискар», «Веооподэ» грилогискар», «Быныральный кымпокум в быныральный кумхуатуу хутш «Хуххахум я быныра дынгобыкі
урысыбэжін зэкіх кымпуры,
- А тумкым зіулуа жым кымхікыу, абы
итым иджыри дышыгыуатыкымм...
- Зэрыгуры Гуткуащи, ари
итум зіулуа ярім ўзая хжужым зіулуа ярім ўзая хжужым зіулуа ярім ўзая хжужым зіулуа ярім ўзая хжужым зіула ярім ўзая хжуээхэлльэжыныр, классикэ, эстрадэ макъамэээмк1э, усэхэмк1э пшыкжэр едгъэ-к1уж1ыныр нэхъ късээтыу къэтпыяташ, Хамэ къэралым дыщыпсэуми, ди дежк1э мы-къэнэшхуэ и1эш Хэкужым, дяпэ итахэм я адэжь лъахэм апхуэдэ зэхуэс щедгъэ-к1уэх1ыным.

кіуэкіыным.
— Аті), Налшык и закьуэ щыбтьэльэпі Энур, хьэмэрэ эн гутьу інціа кьалэхэми ан-хуэдэ эхмыхьэхэр шевтьэ-кіуэкіыну фи гутьэ?
— Хьзуэ, анхуэдэ мурад диіз-кьым, Амман кьалэ и тхьэма-

дэм и жэрдэмкІэ, абы зы юби-лей концерт щыттыну къы-

КъБР-м и цІыхубэ сурэтыці КІыщ Мухьэдинрэ абы щхьэгьусэ Мосс Жаклинрэ я гьусэу.

нэхъ яцІыху. Абы и лъэны-къуэкІэ си тхылъхэри тІэкІу сэбэп хъуауэ къыщІэкІынщ, ди лъэпкъым къыхэкІа адреі тхакІуэхэмрэ тхыдэтххэмрэ тхак/ужэмрэ ткыдэтххэйрэ, музыкантхэмэр суртыш, музыкантхэмэр суртыш, гэмя өр быгээ багай багай

тьуу дызэхэтТысхьэжын хуейуэ аракъым, адыгэ Іуэхум теухуауэ иджыри куэд щыГэщ зыри темытхыхьауэ, утыку кърамыхьауэ, уеблэм: хэГущГыГу ящГыну зыщышы нэ. Ауэ тхыдэр - тхыдэш, абы и пэжыр пІальэ гуэркІэ пху-щІэуфэнуш, ауэ игьащІэкІэ

хэр, гэцэ-фацэр, нэг вуэцг тьапГэныгъэхэр. Дунейпсо зэхуэсышхуэ сы-хэту илъэс зыбжанэ и пэ сэ сы-ГущГауэ щытащ Суданым хэту инъж заюжанэ и по-сы-пундауэ шьгаш Суданым пыш профессор гуэрым Зіушімо кыкызгэрыіцынсэ-льамкіз, зи угуь сипахэмкіз абы къмгурыіуат сызгэры-адыгэр. Утыкум сыктымілька хуэлгу фінція пилэм зы-кыскуетвазэ; - Сэри сыялыгш! -жел эгі - Сэри сыялыгш! -жел эгі - Пару зуэрыадыгэр? - жы-зоіз, этээшіагьуэ шіыкізу, -си фірш куыукым адыгэль кіуріс пкэту! - У этэжій, сыадыгэм, си да-джары адыгэм, абы зэрихэр идактари ди блынджабэм идатыры да бара узагьзарых ру идактари ди блынджабэм идатыры пылька узагьзагь узагьзагь ты

хуещ. Суданым къякун се узара до пат сущу очеркое узара до пат сущу очеркое узара до пат сущу очеркое заражжува до пат се дажжу абы щъпсухомр. Су онщинува узара дажжу абы щъпсухомр. Су онщинува и узара а щіыпі эхом къвзэрь-дыхутам и хъвбарыи. Мы-сырыр за Пыгъа адытэ пащ-тыкухом, а тетыт уэр къы-щыхутам и ятетыт уэр къы-щыхутам и ятетыт уэр къы-щыхутам и Ятетыт уэр кы-тыкухом язанных уз гу-нышуу Суданьямі заксоми зыкъомми Пивнемків зага-зави. Ар узыгеткыхын, узар-зави. Ар узыгеткыхын, узар-

ешхуэ кърату ар макъамэмкІэ Индя щыІэ Пурселль едж лъэрыхь дыдэм.

еуэу Алим хэтынущ си юби-лей пшыхьым щатыну концертым

- Музыкэр абы и деж къы-щыушамэ, нэхъыщ1эр лите-

шауийамэ, ізххымПр. витература радгэлин дэзыхы-ратурар арагьяни дэзыхы-хыр?
— Кээлипан, Пэж дылуу, ар тхэным нэхх пэгэунэт бүш, къзбоч накожымельытауэ эж 13 зыгуэрхэр етх, сурэт шымин дехьх. Уи бын ушыт-хыуныр адыгэ хызикым, ау тээлштэгуэлындт тшыхлуат абы ница зы сурэт. Творчесамы ища зы сурэт. 1 ворчес-кэлэжынгыэр зэрызэхэльыр аракъэ, «Хэхэсхэм я бын-хэр» романыр щыстхым, Любэрэ сэрэ куэдрэ любэрэ сэрэ куз дызэпсалъэрт, дызэчэн щырт, си псалъэ к к сф Іыхилъасэмэ, Л «схузэпищІэжурэ», ды-лажьэрт. Мо шІалэ пІыкІум. лажьэрг. мо щалэ цыкум, къыдэдаГуэуи дызэхихыуи димыгугъауэ, тІысри, сурэт ищГащ. Зи гугъу тщГахэр сабийм къызэрыщыхъуамрэ сабийи къмзэрьийыхкуамрэ р и нэгу къмзэрыш1аувамрэт сурэтым итырРоманыр Америком къмщыдэк Івмиу, 1 эрытхыр ээста гурыт заббжанэ къмсуатъкантым теляфи унох офракабылыр къмъмзатъэхми укантым ктиму изх. офракабылыр къмъмзатъэхми, укантым ктиму изх. офракабылыр къмъмзатъэхми, укантым ктиму изх. офракабылыр къмъмзатъэхми, укантым кантыр изх.
кърсицтащ.

къэсщтащ. Сытыт абы апхуэдизу итыр? Къамылъхуа сабийр и анэм и

гыуэ ящтэ. - <u>Нэхъыщхьэращи, зэгуры</u> Іуэ зэрыль, творческэ хьэуа зыщГэт унагъуэм сабийхэр

ымирт унагаум сабикую кышпоху...

- Любэрэ сэрэ харэынгу дазэддлажээ, сыт хуэдэ Јузуки дыээдоГэлыку, да-зугуро ул. Тури дыээлэжь Јузур зыщи, абы изхъри ды-зукует-хуру. Арау укылып-зукует-хуру. Арау укылып-- Мухылин, фіышір иху-доші ун жузикум папшір. Тхым унгылему!

Епсэльар НЫБЭЖЬ Таисэщ.

● Ди псэлъэгъухэр кълндур мухьздин:ТХЫДЭР - ТХЫДЭЩ,

абы и пэжыр піалъэ гцэркіэ пхущіэхъумэнущ, ауэ игъащіэкіэ пхцэбзыщіынукъым, щымыіауи пхужыіэнукъым

хэм нэхъ ягу ирихьыр, щІэуп-стан дели дели стан стан

підэ дэхь зіпра, вухьно́зр кытыр?

- Абы илэныкы эзхумыджэр яізи, Пэжым ухуеймэ, нэхь ягу врихьму эс кысльзіз-сыжар виологичельму орке-грымур яглээшіэн паший Ар шіыналь зэмып ізу-жыгуужуму узружыму узружыму скрипкэмрэ оркестрымур койцериті уустхаш, сімфо-нисэм нэмыш (зонат, пьесэ шкэзуу, якрії эми "Іздаорадна а циньвыми полджегу учетов по должно и должно менуал за разращения по должно и должно пьесэхэмкі э иджыолаг э кон-перт Москва зэрыщитар. Ап-хуэдэу Налшык къэк уэнущ Германием щыпсэу урыс му-зыкант ц1эры у Ролубевэ Кирэ. Ныбжьыщ Гэми, ар икъук І Іззэу фортепианэм йоуз. Концертым хэтынущ Иорданием и къзрал симиорданием и къэрал сим-фоние оркестрым и дирижер Сидикъ Мухьэмэд. Ари фор-тепианист Іэзэ дыдэщ, си ныбжыгыуш, «уи махуэш-хуэм сыхэтыну си гуапэт», кынцызжиГэм, Налшык къез-гыблэгыш.

хыбоарышдэ исори пла, пл. тернетми.
- Мухьэдин, макьамэ тхы-нымк1э зыкьэдгьэзэнши, абы и дъэныкьуэк1э үн Іздаксэ кымцэк1ахэм ятеу-хуауз сыт кылжен1эй? Сим-фоние даншэ үн1э, сыт хуэ-диз диск кылдэбгьэк1ыфа мы льэхьэнэм ирихьэл эү?
- Дискых е макъамэ альбо-

куздым кымпоуэси маккамэ-хэр. Ар къмзэрысщ Гэр иужьк Гэкысхуагъэхыыж го-норархэрщ (мэдыхьэшх). Япониеми, Америкэми, Инд-жылызми я симфоние концерт

пэшышхуэхэм си ІэдакъэшІэкІхэр щІэх-щІэ-1эдакьэщ1эк1хэр ш1эх-щ1э-кыурэ шагьэээш1эным шхьэ-усыгъуэ хуэхьуащ ар зэрыг музыкэ тхылтахэр тираж куэ-ду къызэрыдагъэк1ар. - Уэ узэреплъымк1э, сыт хуэлэ симфониехэра пПыху-

папшІэ, Америкэм кънкІы-нурэ къзкІуэнущдэнэ щіыпій иыпсэу адыл тэхэм фіа дыдэу яціыху, зи ціэр куэдрэ эхжа-ха адыгэ бэбыгьхугьэ нэс Хьэвжокъуэ Маждэ, абы дэщіыгъунущ Нью-Джерси штатым щыіэ Адыгэ Фіыціэ штатым цыы Адыгэ Фіыццэ Хасэм и ткэмадэ Адим Ма-руан, абы и япэ къуэдээ Шащіэ Хъэлдун, Нью-Йорк щыпсэу адыгэ тхакіуэ ціэрыіуэ Натхъуэ Къадыр сымэ. Алхуэлэу Пре-зидентым къригъэблэгъа хъэзидентым къригъ-облогъ кършћа зъвапкъч мястип Европкъэралхэм щыл э Адыгэ Хаказма к обфедерациям и ткъмалжира абы и къудлзямра
греманиеми, Франджыми,
Бельгиеми, Толландиеми,
Бельгиеми, Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгиеми,
Бельгие щхьжіэ жыпіэмэ, визэ къы-дэхыныр иджыпсту Урыссый щыгуг Бусыг Буш, мазэ зыт Іук Іэ ущызыпаг Баплъэ шы Іэц.

- Уи махуэшхүэр зэрагьэ-льэнгэнү шТыкгэм ехьэлгауэ программэ убзыхуа шыГэ? Абы и зэхэльыкгэм дышыб-

гытууээн?

— Япэ махуэм, мэлыжыыхыми и 5-м, классикэ макыамэмк 15 концерт екјужбынуш, кымкіэльыкіуэ пшыкышкым- хеграду эрээдхэм
я пшыхы шыдэнуш, Абы шыжадэнуш Пюбэрэ сэрэ тыха
уэрахэри, нэгьуэші макыамутххэм 8 лэдакээ кымшізкіахэри. А пшыхым зыкышы эы тыр уарамжадэн 15 жүр Иринэ
Мухьэмэд, Даур Иринэ
сымэ - ахэраш ди уэрэдхэр
нэхыбэу зыгъэзаш 19нутыну акабардинка», «Бжамий» ансамбдинка», «Бжамий» ансамбгъэгъуэзэн? - Япэ махуэм, мэлыжьыуум сахтану и гуагия, уум сахтану и гуагия, уум сахтану и гуагия, уум сахтану картика, виклоческа, форгопинан удуатурани, Сидик Бикамий в масамомукьмод зууэнур си «Аблхар курани, Экражий жандым, Къзбурдей-Баллакредения Зуражий жандым, Къзбурдей-Баллакредения жандым, Къзбурдей-



Налшык къэкІуэнущ УФ-м щэнхабзэмрэ цІыхубэ хъыбарегьашІэ ІэмалхэмкІэ хъмоарегъащи гэмалалмът и министр Соколов Алек-сандр и унагъуэр и гъусэу. Ар дэ куэд щГауэ, иджыри Москва консерваторием и Москва консерваторием и ректору щыщыта лъандэрэ, ди ныбжьэгъущ. Абы и щхьэгьусэр музыковедщ, сэ си ІэдакъэщІэкІхэм куэдрэ дунейм къытехьэну? - Тхэным и Гуэхук Гэ иджып-

тетхыхьащ. Хэт нэгъуэщІ къэкІуэнур жыпІэмэ, игъащІэ лъандэрэ жыпІэмэ, и́тъаіцІэ лъаіцэ́рэ зэпыцІэныгъэфІхэр зыхуди-Із Иордан пащтыхь уна-гьуэм щыш хьэщІэ къедгъэ-блэгьаіц. Ар пащтыхь Аб-дэллэ ЕтІуанэм и аду кьуэш принц Хьэсэнщ. Абыхэм я изэ Іуэхухэм къиин хэльын ейкъыми, къэкІуэну сащо-

гъ. - Мухьэдин, уи ныбжьыр ильэс 65-рэ шрикьуар Гэтауэ Москва щагъэльэнГауэ щы-таш. Апхуэдиз цГыхур Къэ-бэрдей-Балькьэрым къэпшэныр нэхъ гугъукъэ, сытым къыхэкІа иджырей юбилейр

ныр искымхкій илжырей юбилець Налінык шытэх піштовыр!

— Пэжир жыпізму, штьос 6-р цішть ілгізініам кызгуры Ізга апхуэлу махухур япі ирагізіц урыс хабэз даху зэ-рыщатыр, Кохуазій к корадухмік ја апхуэлхжым ун наб-хызі узмышівнікір ихж кіс-тічні Илжыреймкій ІзтыщІыІу зумыщІыныр нэхъ къс-кІущ. ИджыреймкІи Іэты-щауэ сэ сщІэнышхуэ щыІэу о сэ сщ1энышхуэ щь ц1эк1ынтэкъым, Про къыщі экіынтэктым, Президент Къанокъуэ Арсен мы-хъуамэ. Шэч хэлъктым, а ма-хуэр Москва е Лондон щра-

зэрыдэлгэЛуар хыумыбжэмэ.
—ЛитературэмкЭ кээдгээ
зэкынши, МУхээлин, сиева-рий тхыным кышынэмы-щауэ, хуэдым гунээ яшы-хыу ун тхыдэроманхум кын-нызышр тхыгээхэм үелэжы-рэ? Ун романыш эхэр шТэх тунейм кылтехум ус

рымрэ Сириемрэ тепщэгъуэ шызы Іыгъа алыгэ мамлюкщызыныты адыгэ мамлюк-хэм я лъэхъэнэр к Іыхьщ, абы илъэси 135-рэ къызэщ Геу-быдэ. А п Галъэм и к Гуэц К Гэ Мысырым и пащтыхъу щыта Мысырым и пацтыху цыга псори адыгэш, Ар икъук Б эман гтэнцэгкэүнн, арац аби сынцылих эхэрэн, арац тулгын узахи тхылышу зэхэт тхылэ роман хуаткын уурад шөгөндөг айган а

- Романыр дунейм къыщы-техьа къудейм, яго щі эджы-кіакіуэхэр абы нэ Іуасэ зэры-куэхъуар инджылызыбзэкі э, дытэбзэкі э кырэкіауэ щы-та тхытуурга. адыгэбзэкІэ кьыдэкІауэ щыта тхытьхэрш, иужькІэ «Кав-казым» и лІыхъужьхэр тыр-кубзэкІэ, испаныбзэкІэ «къэпсэлъащ». Сэ сыщы-

му инзупазоворы клаповыму инзупазоворы клапымуму, эрра-дэмізму, штумпир игумпир инзупазовору процести инзупазовору процести инзупазовору процести и инзупазовору процести и инзупазовору процести и инзупазовору процести и инзупазовору при дуней пеор иджа за какуа-кар процести и инзупазовору процести и уделения уделения у процести и уделения у процести и у при инзупазования у процести и инзупазования у процести и инзупазования у процести и инзупазования у процести и инзупазования и инзупазования у при инзупазования и инз жыр. Псори зэпха хъуащи, цІыхухэм яфІэгьэщІэгьуэнш

Бэлагъы Любэ и усэм Истамбыл дэт Ады Хасэм къыщоджэ.

къыхуа1э льагъуныгъэм, адыгэхэм я зэпышэныгъэхэр къвзэрышэрэшэжым. Хамэ къэралхэм цэры1у шыхъуа адыгэ ш1эныгъэл1хэм, жы-лагъуэ, политикэ лэжкак1уэ льэрыхьхэм, дзэпшхэм ятеу-

льэрыхьхэм, дээпщхэм ятеу-хуа гьэшlэгьуэн куэд ити абы. «Хэхэсхэм я бынхэр» кьыээрыдэкlрэ ильэс фlэкlа мыхъуами, илжыпсту ар ящыщщ Америкэм шlэупшlэ-шхуэ иlэу щызэбграх тхыль-хэм.

жыр. Псори, эзика хъуании, иыхуахия жарытыяшіл-куанты дабэрты-дайл-куанты дабазры, бойкажи спъвытауз адыг-хээр дунейм къы-грубыми дуна дайл-хээр дунейм кыргызуында дайл-хээр дунейм кыргызуында уалыгыз кыргызуында уалыгыз кыргызуында уалыгыз картында жарында жар

заш, др узыгетхыхын, узыгетхыхын, узыгетхыхын, кулц Тэнжин хулдиз хъуркъэ? Мэхъу!

- Ун унагъуэм, бынхэм я гугъу къмтхуэлш Пыну ди ихылуу хулдин уларт, Мухьдин. Уурэ ун ихыльусэ Любэрэ фи Бишагым, др унхэм уларт, музыг хул уларт уларт, музыг хул уларт уларт

кэмрэ-диклэх фи шіалэхм құлт Сық тұзар зәфіркікі фагыт фізрэ абыхмі.

- Любэр сәрэ ди унагьуэр къмзэрыунахур илэс 15 мухьу, Ди шіалэ нахыжқыы Алимін, шлыс 19 набожып, нахышірэ- Кызбэч піль-сий жуа къудейуэ араш. Алим серипач тәузэржі кыз-хамы пузражаны пузраж кыз-хамын пузражаны Стипеци-



Голливудым (США) фильм щытрех. 1974 гъэ



Нью-Йорк документальнэ фильмым щолэжь. $1977 \, r$ ъэ



Мухьэдинрэ Любэрэ КІыщокъуэ Алим деж щохьэщ э. Переделкинэ, 1999 гъэ



Урысей Федерацэм шэнхабзэмк Гэ и министр Соколов Александр я гъусэу загъэпсэху. Иорлание. 2007 гъэ

1837 гъэм Инджылызым кънкіри Шэрджэсым къэкіуауэ щытащ ціыху ціэрыіуэ гуэр - Бёлл Джеймс. Илъэсищкіэ яхэ-

шхьэкія.
Бёлл и ужькіэ Шэрджэсым къэкіуащ Лондон къышылэкі
гіаймс газетым и корреспонаент Лонгворт Джон - зауэм хэт
адыгэхэм я хымбар игьэјун мурады?
Шэрджэсым икіыжа нэужь, Белли Лонгворти ятхыкащ
адыгэхэм я псэунэ, я хабээхэм, я зэужіэм Европэр шыгъуазэ
зышіа тхыль тьэшіэгьэрэнээр.

Завища тквив тамиз таумкарт.

Жахрад ДЗПЭТУМ дежи шваз» фи Иуаху зэрахуэн хуейуэ я лыкуахр гуйг-туйрэ комочуа пыказарыджээр эхаспъэл дэгийг баргуйг айраг дэгийг баргуйг айраг дэгийг баргуйг айраг а Мылкар, Жылагъуэхэм я фи Іуэху зэрахуэн хүейуэ я ліындуэхр гунг-лупуэ кьокуапіз Адатум, йолсамри шыхэр шыхизр шыхизр зутыш, езьхэм жыл шіантым фітаным понтворт асыхьэтым.
хуэм-хуэмурэ зуфэбгораущ шысш, и Ізпхьуамбэм нэмэз Кызмадахэр эзхэтівісхая шіышысты дітаным понтворт, намагром фітаным понтворт, нэмэз хуей псори къзсакым. Шашітаным понтворт, намагром фітаным понтворт, намагром сыт хувара зэворт и псальэм эзрыхуэсахэсыну хасэр — ар зыми пиціэркым: шы кызыздагьэжэнуми, тамагром зараджагунуми, хущіыхьэтьуэ псальэм и кіэм щилпъэнум йоятьуэтынущ шіалэхэм. Индумыжыру зэхэсш. нэщанэ зэдеуэнуми, хэтгэ-хэсэ падзыжыркыым элолгысү , зэдэджэгунуми, хущ!ыхыэгыуэ псальэм и к!эм щипльэнум йо-ягъуэтынущ щ!алэхэм. Инджы- жьэри зэхэсш, лыз корреспондентми ищ!эн Лонгворт нэхъ тегушхуащ,

ращ дэ дызыщыгугъыр. Нэ-

Мансур-бей Бёлл зыхуи-эщхъащ:

гьэщхьащ:
- Уи ныб жьэгьум къытх уи-хьа хьыбарым попльэ хасэр, Екъуб-бей. Хъыбарым щы-гъуазэ дищіамэ, ди гуапэ хьу-нут. Бёлп эмггэ

Инджылызым нэс къвышикдар кызм.

Сыт?

— Зиускээнхэ Пшіэ эыкуэсі псальэхэр шызэхихым: и наткьэмадэхэ Псальэ кызэрыстуэвгээфэшам шкээкі эфіащіэ

Паштыхь пщіантіэм щызэхузвитээфэшам шкээкі эфіащіэ

Паштыхь пщіантіэм щызэхузвитэраэмы праму за кузы праму за кузы праму за праму

лэр квытрауовцауэ:
- Дэвид Уркарти - фэ Даут
бейкіэ фызэджэращ жыхуэбыдащ Лонгворт - и гущіэльапсіэр - дэри зи ужь дитыр эбіщ: сэм нэллыс къыщішкхэращ

шууэ, хэти шым къепсыхри дыхэт ээпытш, дыхэт щхьэкіэ шхуэмылакіэр иубыдыжауэ; къыддэіэпыкъуlауэ сльагьур нэхъыщіэхэм ящыщ гуэрхэри къым. Псоми дыкъагъэгугъэ няхышіяхэм яшіміц гуэрхэрік қызм. Пісомі дыікьагьэгугізэ, жыгышкым кытніыскаваш, кытку яшін]аркымы армызку, Бёллрэ Лонгвортрэ зэбгээ- Мансур-бей, ди кэьшізм дэсш, Бёлл еціныу ткэмэмдэ- туергызу: нэхэ белджылыуэ хэм я нэхыбэр, Данил хьэ- кыбджиізбынуіа? Пісальэ ды-жыр шапсыгьхэм я лімкуэш, гээлкіз зыдгээнціац дэ. Піз-чарим-бей абазэхум я цізуіз жыр кызджрыреіз: выджми хэтіыскавш қасам, Логилі»-бей іздіми, гізмыр кызджиізм;

хэтыскавш хасэм, Алсидэ-бей Іэфіми, пэжкір кызджиіэмэ, - бжьэдькіухэм я ціяндь, ман нэж кызтшхыэлэнуш, сур-бей нэхьыхым, араш хасэр зыублауну, Ківхым мансур-бей:

— Лонгвортрэ Бёллрэ пшіэн сарэ выублауну, Ківхым мансур-бей:

— Инджылыз хэвшіэ диіэш темытыж кызралым урильнобіз: Екзуб-бейгрэ Алсидэ- кіуэныр тынш? Лонгворти бейрэ. Тури Даут-бей и ныб-бёлля шшіэ: шэрлажэсэхэм ягу жызгыуш, Даут-бейш кызан: хуэпльыркыым Инджылызым, гызкіуар, кызыба рашцокура. Какіз рашогуть. Инджылызын ягу касура зы заккуэш; кызыз-Игу кьеуэр зы закьуэш; кызэ-рагьзугуьэр нэхьыбэш, кы-хуаш]эм нэхьрэ. Инджылыз кьэралым и уэлипгуэш, къа-руушхуэ и!эш, зыш|рильэфы-кыраш шэрджэсхэм кьагуры-мы|уэр; хэт зыщымынэр е зыщыукылгэр? - Даут-бей кьызэрык|у-

гъудаз дищіама, ди гуапэ хъу.

— Даут бей къвзарыкіуз мятем мер бей да дизимами кърада дизимами сърада дизимами сърада дизимами сърада дизимами сърада дизимами сърада дизимами сърада дизимами да дизимами диз

ИШЗЭКЬВЫМ. ГІ ПСАЛЬЗИВ СВІВТУРЫНГКЛЯВА ДВЯРИВЭК БІВІТУРЫНГБАЗУНІЦ.

Мансур-бей арэзы хьуащ
абындь. Белл Лонгворт хуенльзунац;

- Псальз къуатащ. Умыпіз

- Псальз къуатащ. Умыпіз

- Псальз къуатащ. Умыпіз

- Падэт-бей дызыщымыгу—
пладу з журыдт-здунц. Укъз
- Жарт-бей дызыщымыгу—
пладу з курыдт-здунц. Укъз
- Жарт-бей дызыщымыгу—
пладу з курыдт-здунц. Укъз
- Жарт-бей дызыщымыгу—
пладу з курыдт-здунц. Укъз
- Жарт-бей дызыщымыгу—
пладу з курыдт-здунд. Сът

- Тхыльым. Т тыльым ди гу
- Жарт-бей дызыщымыгу—
праду з курыдт-здунд з курыд з курыд
- Карт-бей дызыщымыгу—
праду з курыдт-здунд з курыд з курыд
- Карт-бей дызыщымыгу—
праду з курыдт-здунд з курыд з курыд
- Карт-бей дызыщымыгу—
праду з курыдт-здунд з курыд з курыд з курыд
- Карт-бей дызыщымыгу—
праду з курыдт-зары з курыд з курыд
- Карт-бей дызышымыгу—
- Карт-бей

···· КЪАНДУР МИХЬЭДИН

Шэрджэсхэм я хасэм

«Кавказ» романым щыщ пычыгъцэ

джэскэр зыпэпльэр - ар къыгурыјуэртэкъэ Лонгворт: урысхэм я лъэр яубыдын му-рад яјэ инджылызхэм, къагъэ-гугъэрэ абыкіз хьэмэ пціыкіэ кърашэкірэ? Шэрджэсхэм шэч яшікіэ емыкіу яіэкъым: къагъэкървитанда и прижасъчето по пинко еви и изъсъвита и путъз фън (къмпания и вързанующите търза-на прижасъчето и прижа

лонгворт хасэм ихэллавац, я нэр къытраубыдауэ, къоплъ псори. Щым хъуащ цыхур, ин-джылыз хъэщ!эм и псалъэм поплъэ тхъэмадэхэр. Зи щхьэ

мыжьэнуэ хэмыхьауэ піэрэ Бёлл - аращ Лонгворт щіэгу-завэр. Унгу иль псор щыжыпіэ хъурэ мыбдеж - а псор ээхэ-зымыхыпхъэ гуэрхэри къри-хьэліагъэнкіэ мэхъу хасэм.

попльэ ткымадажэр. Эн шкы жылыгын жасым. кымбыхуауу хаппьэри машіы- Куруз зебгьарийн, псалыз кым. й фізи хьууз кын. капар защізкыртакафіз- капар зашізкыртажым на псальэр. - Алыхым дыкьельагы, на псальэр. - Алыхым пашкы дикьельагы, на псальэм. - Фізышымыгу- куш псори, - жийаш Мансур- гын фыщызгы тугьынкым нэ пуеш кынды жылыгын на прещі жаіз дыкым кындууші, на прещі жаіз адыгэхым. Пэ- гыжыр кырмакеліз шкылы, дигу кыртуухы фыкысатырын обгъэнукъым. Абы нэхь сащогуть. Сащогуть фызэха-





ми къажьэхекъузэ, щіыр зэ-репхъуэ, ціыхухэм я щхьэр щіарепхьуэ, цыхухэм я щхьэр ціа-хьэным нэсащ. Ар къыфізіуэ-хукъэ Инджылызым хьэмэрэ имыльагъуфэ зытригъауэрэ? Инджылызым фіэліыкіамэ. зыщышынэн щыТэкъыми, араш, Шэрджэсым шхьэкіэ ил уз хъункым Инджылызым, Іуэхум къыщыхэмыхьэкіэ. Ил узамэ, къадэщіынт, Іэшэкіэ закышійнгээкуэнт - ар кьагу рымыіуэ уи гугъэ шэрджэс-

рымыіуэ уи гугьэ шэрджэссэм?

Хрекіуалэ шэрджэсхэр, Индмынізым и пхээр кыйкімэ, аракьэ инджылызхэр ээщэр?
Кыэрал цыхызукецыхэм яку дэкіуэлэнуш Шэрджэсыр - ар рыіуэжмэ, зыщамыгугыным шхээ шыгугырэ.
Псальэ дыгыл ебгьэдаіужіз, арэзы пхуэщіынукым жыгей гуэрэным и жызум шызхэхтыскы тхыэмадэхэр. Мансурейе едіруэн мурад цізкым псальэ дыгья - аракым хасры шіыэзжыхьар.

- Дэ зыри пшыдбэышіырьым, ды ууху зытетыр уи

сэр щіызэхыкьар.

— Дэ зыри пшыдбазыціыркьым, ди Іуэху зытетыр уи
някія плытуэш, Уэри рыпшогуть абыкіз: пэжыр къыджеіз.
Дащыгуть ххуну инджылызхэм? Дашыгуть ххунум, дапкэмін дарамар дарамар дарамар
Бава тшіз ххуркьым, ди Іуэху
дыпэрыкэлжіфірикьым, ди
щхьэр щіыдаг-эхкащ, Мафіз
кынтціаларамар, ду нуп дльапси хескьэ, ди сабийм я нэпсыр
тушцірукым. КІз и Нэнукьэ
мыбы ээм? Дапцэш «уэхущыкытізманыму? Ар пціэмэ,
кьыджеіз. Абыкіз къыпщогуть

дыдж щымыlами, пэжыр къыджеlэ - а зыращ дызэрып-щыгугъыр.

къыджеіэ - а зыращ дызэрыпДонгворт зэй тегушхуаш;
Захуэщ шэрджэсхэр, пэжыр яжесіэмэ, яжесіэмуащ; Ипджылызым къыфхуащіэн щыдысым, а ужесізмуаці» щыдысым, а ужесізмуація щыдысым, а ужесізмуація щыдысым, а ужесізмуація цыдысым, а ужесізмуація дысым, а ужесізмуація ужесізмуація дысымдысызарыхода ум ужетащі ткымадээм.

— Фл. деж сыкъззыгрыкіуар

— Да деж сыкъззыгрыкіуар

мацахэм.

Мадуари жок сыказыштамдуар
Паутфаби, жилаш Бейл.

Сыкъышыкдуам, зызумысыжымши, натъузш муралш

спара, Фэри зэрыфшізши, сат уарасшын
фізад, натъузші муху сыпыльакым «пыры сыктаруы жыларуари
бейл, и псальэр зэлитьзури,
жыр и бгьэм щыз тийди,
Тальустэни хуепльэндащ; «Зы
псальэ думыгъзум, жысірр
ягурыгьайуэ». Сыкъыфхыхаэри слъэгурай марызэрыхэтыр, хаэзаб тіуашіэ зэрыфетельыр, Си нэгу щіздыш
фи бийи кырымура фызэрызахуэр, лей кызарыфлыысыр, Фти шкэмра фи жуар

да уара хуара фызэрызахуэр, лей кызарыфлыысыр, Фти шкэмра фи хуара

да уара хуара кыхырайра

да уа ндажылызум,
Лонгорг игукіз акьылэгьу
дохьу и льэлкэгъум, и шхээр

да ш, Бёлл и псальэм здедайум. - Фи деж сыкъэзыгъэкlуар Даут-бейщ, - жиlащ Бёлл. -

гъэшэнкіэ сащогугъ. Шэрджэ-сыр къэрал щхьэхуитщ - ар зэ-

твырыкы асшко ууь. шэрджээ жашыманына сашыгугынуш си льэпкээгьуузы. Бёлл и псалээр ягу ирихыш тхьэмадэхэм. - Абы шэч кынгесхьэтэмэ, фи хэкум сыккинэнтэккым, -киlаш Бёлл, и макым нэхь эригыэ1этри. - Ар си нэк!э сы-кыльэгьузу, фи хэкум си-кыжынкъым. Си псэр пы-тыху, сывдэээуэнш, фи ужь зыккизгъэнэнкъым, фяпэ си-мыщуэ.

псальэм год... къым. Бёлл и псальэр нигъэса нэ-ужь, Мансур-бей и щхьэр

Бери ... ужь, Мансур-ост. къијэтащ: - Тхьэм уигъэпсэу б жыдоіз: - Тхьэм гынри къытщхьэ-- тызыхуэ-Ткъэм унгъэнсзу б-жыдоіз: бдзапцівру гынри кънштикъз-пэнущ, абы нэхъ дызыхуз-ныкъуз щіальным иджыпсту. Ди къзщіэ зауэм хэтшэ ди хаб-зъкым да, хьэшіэр тхьумэн хуейуэ аращ ди пшэ дэльыр. Іздяжэ ціащ урысхэм зауэ къызэрыдащіыліэрэ: иджыри

кьэс дакъыпикіуэтакъым, дя-пэкіп дакъыпикіуэтыну ди му-радкъым. Дакъыпикіуэтыну-кьым, ізшэри дтъэтіыплыну-кым, инджылыз хэр къыт-кыуэмыузаями. Ліыфі ізджэ хэкіуэдащ зауэм, зы хэкіуэ-дымэ, хэкіуэдам и піэ ті у ирв-нущ - ізщэ къэзыштэфын ди машіжьым, тіхьэм и шыкуркіз. Тхъэмадэх эм я ціыбагь къы-тат ціалэ жанжуркіз. Лонгворт шэч къытрихьэр-кьым Мансур-бей и псальэр зэрыпэжым: я къамэ Ізпшэр эзрыпэжым: я къамэ Ізпшэр эккузау, ирвыкіац адыгэ шу-

экъузауэ, иувыкlащ адыгэ шу-уейхэр, «Фышэс!» щажепlа дакъикъэм хьэзырщ, зэдилъын

къудейщ.
Мансур-бей зы псалъэ къы-щигъужащ:
- Гын уимы!эмэ, фо чыр сы-тым и пэрмэн? Фочыр щыди!э гъуэджэм сэшхуэм дризэуэнщ! Сэшхуэрэ къамэрэ диізку, джа-

тыуарикэм сэшкуэм дризэучэнш! сэшкуэрэ кымаэрэ лиізку, джаурхэм зеттынкъым! Бёли и псальэм шіитьужаІакъым Лонгворт: и гумконшхарымікіац абы нахыби
нэхьыфіи паужыбы нахыби
нэхьыфіи паужыбы нахыби
нэхьыфіи паужыбы
рабора я псальэр
жэрэ тхыэмарахэм я цівбагь
хэрэ тхыэмарахэм я цівбагь
хыырт щарахэри - нэхыбом
кыбыл ящіац Бёллрэ Мансурбейрэ я псальэр. Къабыл
зымышіам
хэти, дауи, - абый
угультаціі Донгворт. Къабыл
зымышіахэр, я нэщхыбр
зымышіахэр, я нэщхыбр
зымышіахэр, я нэшкыбр
зымышіахэр, я подажара
тыра
т

уэурэ къызэрыгъэплъи яхы-болъагъуэ, абы фІэкімэ, зэ-

хэлъэдэжынри хэлъщ. Инджылыз хьэщІэхэр х Инджылыз хызшіяхэр хасэм хиншыжын мурал ищіагьэнт Мансур-бей; нэмээ щыгьэр и жып ирильхэьжаещ, Лонгворт кыыгурыі уакьыр экээмій жып уарлыхыр амасур-бей цізкур кызэрыгьэллыным нэсащ, Максур-бей псальз экильхырмэ, я піз итіысхыржыни, Белл кыбірізухуа-кым ар; и щыпэльагыу хыун-такым зәсап-жыыш, - Накіуэ, си ныбжызгы, - Дахэгыжій, лыныкыр зедгізгізгій, лыныкыр зедгізгізгій, лыныкыр зедгізгій, арай дахузхуміны Белл и ныбжызгыу, бал и ныбжызгы, Белл и ныбжызгыу хасым кыбамышымын белл и ныбжызгыру хасым кыбамышымын, белл и ныбжызгыру хасым кыбамышымын, белл и ныбжышы,

- Сынопсэльэн хуейщ. кlyэ, тlэкly къэткlухьынщ. Модэ мо Іуащхьэм нэс - плъа-гъуркъэ? Нэхъ иужьыІуэкІэ

Модэ мо јувшкъэм нэс - швер-ткуркъэ? Нэхъ и ужьвијузкіэ дакъвмкых эжынщ...
Белл, и 1р и шівибкіз шызэриялээри, јувшкъэмкіз иунатащи. Белл и ужь и ужви донгворт. Іуашкъэ шыгум ихьэху, тјуми зы псалъэ жавакъым. Іуашкъэм нэсри, жыгей жьвум жэтівскаещ белгрэ. - шіэрржэсхэм уадъзэуаш уэ, жийаш Лонгвортэ. - Я зауэжіэм ужыгууалы Сыт я зауэжіэ? Зылі унафэ еуваліэрэ, зыр эым саліуэрэ, зыр эым едалуэрэ, зыр эым фіз-лыкірэ? Дээм хабээ гуэр хэмы экалуэрэ харазый Хяэль алхуэдэ хабээ? - Нэхъ белджылыу э жиlамэ, Лонг-ворт зыщlэупщlэр нэгъуэщlт: гугъапіэ яіэ шэрджэсхэм, я къарур пэлъэщыну урысы-

дзэм? Бёлл пыдыхьэшхыкlащ. паздел пыракказшкындаш.
- У узашпаулишан узаг хабза якэлькым шэрджэскэм,
дээм хабаэ гүзрхэр шызекүрэүн ящіэркым, я пщіыкызпіз кыхахуэркым, а пщіыкызпіз кыхахуэркым, а зарыныкызпіз кыхахуэркым, азуапізм икыма, зыр зым едзіуэкыркым, цікхуиті зэрымыкызраж пізльытыш, щкьэж ин
шкьэ зэрыкикынц зыхэтыр. Я пашэм едзіуэн зэрыкуейр
укыма: шкызжы фізакуар и
гыуатуш, шкызж арэыфізгэммым пхутекіынукым.
Уатекінекія, у ащіэгу бжызкікыкнімін кыыпкуашізни шыізкымкімін кыыпкуашізни шыізкымкімі кыыпкуашізни шыізкырэй Дазам жабаз хэмыпізма,
закушэм жуадац - ар уэри
youlis...

мэ... тэхь осыджылыгуэ жылгэ Лонгворт и псальэр зэпиу-дащ Бёлл: - Нэхь белджылыгу бжес!э-фынуш, уэ дэнэ сыптхымжын? Сэ схуэмышэчыр сыт жы!эт: уи шхыэ-ги цихы энэхь, си щхы гуэр - араш я зэхэтык!эр. Зым

мурэ къокіуатэ, махуэ къэси къыжьэхакъузэ - ар яльагъур-къэ? Яльагъуръкым е ямы-пьагъур- зытрагьау зырастург можрэ до-даури зэхэгш, эзэхуэражээ, зым жиіэр адрейм ээхишіыкіынуи хуейкьым, ээхищіыкіынуи хуейкьым, апціондэху урысам зыхуейм я Іэр трагъхуэ... Зыми дэыжь хуэсшіакым аптуара псальэ, уэрэш япэ зыжесіэр. Си гугъэр хэсхыным сыным сыным сыным сыным шэражэсхэм. Ліыгъэ курдейкіз джэсхэм. ЛІыгъэ къудейкіэ къэпхыжын шыіэкъым иджы.

поэр Ткыж ишілиш.

— Лімігь якэлімі, лімігьакіз кникіуэтынукым, жиліаш белл. Нахъ кажу бігуэтынукым, загуынукым, Зэгурыіуэркыми, аращ сигу кьеуэр. Пімур ээзыгьэдзіуэры пімур бігуы пімур бігуы пімур бігуы пімур бігуы бігуы пімур бігуы пімур бігуы пімур пімур бігуы пімур бігуы пімур бігуы пімур бігуы пімур бігуы пімур пімур бігуы пімур пімур бігуы пімур пімур бігуы пімур дэlуэн? - Бёлл хасэмкlэ пльащ. - Мес, үн нэгу шlэкlыркээ: сыт и къару Мансур-бей? Дапщэ-ри зэхрехьэ хасэр - зы уна-фэм траубыдэфынукъым. Арэш дапшэши: зэгурымыlуауэ ээбгрокlыж. Пшlэншэрыпса-льэ мэхэр нэхыыжыри нэхъы-шlэри - зы унафэм еувалlэр-

ıкlэ: Урысыдзэм къыхэкlуэсы- - урысыдээм кыльлыуэсы-кыруэ шэрджэсхэм къахы-кьэр мащіэкъым. Полякщ нэ-хъыбэр. Соціых у, сарихьэ-ліащ. Ахэри ятеплъэ хъуркъым урысхэм, шэрджэсхэм ядо зауэ, яхузэфІэкІ щыІэкъым ар зауэ, яхуээфізкі шыіэкъым ар-мыхъу: шэрджэсхэр зэкъуа-гьз увэфыркьым - аращ шіаху-ээфіэмыківр. Абы тетмэ, ягу зэщыуэнурэ, полякээми я щхьэр шіахьэжынуш. - Ли дээр дапшэрэ кышы-ээхакъута Индием: шэрджэс-

зэлакыута гіндием. шэрджэс-хэм хуэдэкъэ ди дзэр къызэ-хэзыкъутар? - игу къигъэкlы-жащ Лонгворт. - Зэуапіэм къикіыжмэ, зэбг-

Льэлкъ зыожанэ мэхъу шэр-джэс хэр, псори зэхьуэмыу-вауэ я Іузхум къикІын!акъым -ар къагуры!уэнкъэ? Дагъыстэн льэлкъхэм я акъылыр нэсащ абы. Шамил и бэракъым щіэ у-ващ. Шэрджэсхэр шіэувэфын-къэ зы бэракъ? Сыт абы ямы-лейуа уалъро?

лейуэ хэлъыр?
- НакІуэ, хасэм дахыхьэжынш
- жери Бёлл къэтэджыжащ.

КЪАРМОКЪУЭ Хьэмилш



Зыгъэпсэхугъуэ махуэм

Малъхъэдис

Вывгъэдахэ

Нэхэр ешамэ...

Пжэм я хъуреягъкіэ тель фэр зэрьшіащіэм къы-хяківу, щізх дыхру зольэ. Абы шышхуэну вомент-кар сугулуару къых хамым хуейц. Изэм я хъуре-льытэхэр хуабкыў щоўэ. Біуніэ къызэщіэбтэлилы кремыр шышхуа нэужь, салфеткэ теплькэў лейр зышіебтээфыжын хуейш. Пжэм я хъуреятьым зэльа имыўу, напіяхэр къз-мыщцу шытын напціэ, мыхуэдэ зэхэльэр къзньянцу шытын напціэ, мыхуэдэ зэхэльэр къзньян собэн хъуриш.

Къуэнрэ къуэнтхъурейрэ ціыкіу-ціыкіуу боупщіатэри, стэжаным абы шыш зы бжэмышхышхуэ иболъхьэ. Абы псы къэкъуэльа стэжан ныкъуэ ційьбокірія, дакникъэ 15-кіз щыбогьэт. Зэхэльыр хъэзыр хъуа нэужь, бкъз-хуц хыбощірыг, дакникым 10-кіз нэхэм тыбольха.

* * * Нэкэр езэшамэ, кlэр тюфым къыхэщlыкlа зэхэлъыр сэбэп хъунущ. КІэртіоф ціынэ хьэжа бяхмышхищым фо бжэмышх ціыкіў хыболъхьэри, зэщыш хъуху зэіыбощіэ. Абы щыщ къыбощтэри, напіжэм тыболъхьэри, дакъикъи 7-кіэ тыбогьэль, итіанэ псы хуабэкіэ ботхьэщыж.

зы джэдыкіэ, фо бжэмышх ціыкіум и ныкъуэ, апхуэдиз шатэ іув, анмоныпс ткіуэпсиц зэхыбошіэри, дакънкы 10-кіэ напіэм тыбопъхьэ. Ар птхьэщіыжа нэужькіэ, фар щабэ зыщі крем гуэр щыбохужа

Кхъуейлъалъэ бжэмышх, шэ бжэмышхиті, апельсины-фэ тхъунщіа тіэкіу зэіыбощіэ. Абы къыхэпщіыкіа зэхэ-льым щыщ іыхьо тіэкіу-тіэкіу напізхэм тыболъхьори, да-кынкээ 15-кіэ тыболъэль. Ар псы хуабэкіэ ботхыщіыж.

● Хъер ухъу!

ПщІыхьэпІэхэм къарыкІыр

Ун ныбжа-тухэр хаышчу, насымабур унешцыхма, пу-фізгьуэ хъыбар къвъпты-эб-сынущ е нэхъыфіу пльагъу ун ныбжа-туму хуэзэнуш. •Ун ныбжа-тур кыбріылівм х туп пщіькв-зпізу пльагъму, сымарих хуму араш е гутьуель гурэхур къвъльяю узкінич. •Ун ныбжа-тур Іувшкь-зм е бтым тету ун пшіркък къвъху-хумэ, екулірныты зунічуц, А пшіркъсліям кентэльгану, ун ныбжа-тухар ээрылфі-мывідуэльнури. Ун ныбжа-тухар ээрылфі-мывідуэльнури. Ун ныбжа-тухар зэрылфі-мывідуэльнури, ун ныбжа-тухар пшытьупшэжынуш. •С элам элам гуэр мыва-разыу јякура-туру, ин ныбжа-тума, ун ныбжа-тума уну ныбжа-тума зуну ныбжа-тума, ун ныбжа-тума уну раз-зурымы|уэныгь- гуэр фи ээхуаку кырылахуану араш.

НЫОжыт кумрэ уэрэ ээл уршлшлулшлаг эгүг тгоггуул кыздэххуэлүү араш, ●Дыхумэ гуакіу э фелэму пщіыхыэлізу фльагьумэ, фызы-пэмыплыз гурыфіыгъуз гуэр фи!анущ, ●Дыху зытевутхэу фепщіыхыяэ, ціыху фэрыщі гуэрхэм фа-

хуэзэну аращ. •Дыхур фкъутауэ флъагъумэ, фи гурылъхэр къывэмы

жылізнікі хъунущ.

•Дыху щаші іуэхущіапіэм фыщылажьзу пщіыхьэпізу фльа
гьумэ, фызыпэрыт ізнатізри, фи лэжьзгьухэри фигу ды хьэ́у ара́щ. ●Бзылъхугъэм дыху зыхэкlа псыкlэ зигъэпскlмэ, lyэхуфl

куэд къылъыкъуэкlынущ. •Дыху тыгъэ къыпхуащlауэ уепщlыхьмэ, уи гуапэ хъун гуэр-

КЪЭРАП захуамыдахам щыпсау щыкухар я дүнөй телыка/ясі, угунсысакіякіа, псэльамізкія ужуркы ужувары дія ужувары дія дія ужувары дія дія ужувары дія дія ужувары ужувары дія уж

посмытиться для и шаху у поментиться и шаху у правиться и шаху и шах и цьоухоми в хумаум у дать хумаум у дать и шаху и ш

щыпсэухэм Тэк1э сэлам щыээ-рахыр шызэрыцыхуум дежщ, адрейуэ ціьхуиті зэхуэзамэ, фіэхъус псалъэ зэ1эпахыу аращ. Мыбыхэм зыпэрыхьэ-ну Іуэхур и к1эм нэсу зэпкъ-рахри, иттанэщ абы теухуа унафэ щащіыр. Абы щыгъуэунафэ щащыр. Лов щ...., ми, зэи я жэуапыр яхъуэжыр-къым, жаlам тебгъуэтэжы-

• ГъэщІэгъуэнщ

Къэрал зэхуэмыдэхэм къыщекІуэкІ хабзэхэр

цівжухом я захуаку јама́ал имы јзу пожытъз дэльын хувищ, армыхъума, къэрал кабзам къвнызать зы ныкъу-слизу камазината имератично имератично имератично камазината имератично заяпъехаци. Натъуэщівми и гупсысам пщіз хувщі икін за-дау кімхььюм и тельжанськом кувиц. А захання шетьзжьа-мурихъзпізу і узаухор зафізічны кувиш. А заханью имератично кувиш. А заханью кувиш. В совершения кувиш. В совершени кувиш. В совершения кувиш. В совершения кувиш. В совершения

ирихсалізу Іуаухор эффізікан укувіц, А заманым шег-зажы-уз віг-запсахуг-уу льэхсьноў араци, бизнесым, политикзм, нэтьуэш! Іуахухэм теруха пса-льэмакь ират-закіуясіну за-хоткынук-ыым. Мис абыкі циоі сежьэт 24-кіз лэжын-ыуху зевыкуэ американхам. Хабэз заракуах-уаци, ин-джыныхэм телефоныр кы-ціать эсобатыр й циьз іуаху цагь засобатыр й циьз іуаху тьа Іуахур поцт Іуахуть-збэз-хэмкіз зафіатьой. Зи гугьу тціахэм къащкы-

Лэжьыгъэм зыщыбдзеи-ныр щэпхъаджагъэ нэхъ ин дыдэхэм ящыщщ. Толстой Лев.

Упсэуным къикІыр улэ-энырщ. Лэжьыгъэращ ыхум и гъащІэм япэ щри-

Тхылъыфі къеджа ціыхум хъ къарууфізу, нэхъ губ-ігъэу, нэхъ щіыкіафізу ікъелъытэж. *С удрабкалн Ян.*

Нэхъапэм щІэныгъэм и унапкъэу щытар иджы гіздыны, щытар иджы купсэ хуэхьуаш. Инхтенберг Георг. Щэнхабзэм и тхыдэм ущымыгъуазэмэ, ар зезы-

^{ір.} **Вольтер Франсуа.**

авы тамы кам незар прапів-Пажььіть ў мауміра замуаза цівхур шхапізм ирагьобла-грамо, щьож езым михам и уасэр итыжу араці. «Буахыні ў пір къш-лам къўахыні ў пір къш-заракі я кылкуаізну щыты-кіэр. Сэлам ехыкізмий къзп-ціэнуц ум бысымым и дуней тетькіар, хьэл-щэныр. Абы щхэсуссігуэ куэхъу фран-

..... джыхэм я гум, я псэм щыщіэр я нэгум къызэрищыр ара-

Къалэн нэхъышхьэ

хьэхэм ущіыхабжэн щыіэ-

Щэныгъэм нэхърэ гупсы-кіэр нэхъыщхьэщ. Эйнштейн Альберт.

ПщІэ хуэпщІыну зыхуэ-фащэр нэгъуэщІхэм пщІэ яхуэзыщІращ. Сухомлинский Василий.

ЦІыхубэм уахуэлэжьэ-рщ къалэн нэхъыщхьэ

Горький Максим.

● ЦІыхушхуэхэм я гупсысэхэр

джыским я гум, я псом щешідэ аран пэтум конзорищер араЯ лажеэтьухом я Яущіамо, зи
Я лажеэтьухом я Имушіамо, зи
Укв. ихв. 19хур и кізм намырасауэ забгрыкімжыркьым
ужв. инджылызхам абы и
джылуа риха наужв. инджылызхам абы и
джылуа риха наужв. инджылызхам абы и
джылуа риха наужв. 19х наджылуа риха након параджылуа шыла и
риха риха након параджылуа након параджылуа након параджылуа након параджылуа наджылуа шыла након параджылуа наджылуа шыла након параджылуа наджылуа шыла након параджылуа наджылуа шыла након параджылуа наджылуа наджылуа шыла након параджылуа наджылуа шыла након параджылуа наджылуа шыла наджылуа наджылуа шыла наджылуа шыл

груу укъвіцькума, закажами зыкърагъніцькума, закажами зыкърагъніцькума, закажами закажами хужхи діями вазами хужхи діями къвщихъщьзамгъз кан жумгоз зарыщьтврщ. Зака-ныфщіа франджы јузущіа-лізме якъръчэтыція цизьти кан закажами закамами закажами закамами закажами закамами закамам

Elbrus Open-2008

Фрирайт спорт люжьы-турмий і укшикымахуэ льа-пэ шекіужкі республика за-пеузи кърикіуахар малы-жыхым и 2-м къпшыта-жаш. «Еlbrus ореп 2008-я каш. «Еlbrus ореп 2008-я и при кърширану и честь-и за кърширану «Чегет» хъ

жьэшізшым.

КъБР-М И ПРЕЗИДЕНТЫМ И саутьэтыр кызокыным теухуауэ щыта а зопарую кызозкеруадж. Сочи. Смопенск,
санкт-Петербург. Москва
кыш ціыху 92-м я зофізкі
махт кызралым и чемпионхэр. Урысойм и Кубокыр кыхэр. Урысойм и Кубокыр кыхэр. Урысойм и Кубокыр кыхэр. Урысойм и Кубокыр кыхэр. Кызокыр кызокыр кызокыр кызокыр кызокыр кызокыр
кызокар. «Бтым зэракуейуа
кышех» а спорт лізужьырым ильзситі хызуа кызыцьрым ильзситі хызуа кызыцьрым ильзситі кызуа кызыцьзэрагъэлэщыжатэкъым, ауз абы и пэкіэ илъэсиплікіэ зэ-кіэлъыкіуэу Урысейм и Кубо-кым папщіэ зэхьэзэхуэр ди дежщ щекіуэкіар. Абы хэта экстремалхэм мы гъэми зэ-пеуэну жэрдэм щащіым, ди Президентым ар ядиіыгъащ икіи саугъэт фонд игъзуващ, Финалым ціыху 30 кіуащ.

Финялым цізму 30 кіуаш, Абы щізалогуахом пашчи«бты лыжо» унатізныктьам (цізмухьужу унатізныктьям (цізмухьужу посельям щізш, ууащхьэмаху посельям щізш, ууащхьэмахуу Швава в Мыхутар. Етуану увыпізр зыхуатьэфэццар абы и куражотьу, чіуашкьымахузькузмутьу, чіуашкьымахузькузмутьу, ніуашкьымахузькузмутьу, ніуашкымахузькузу Байдаве Александрш, гішаты уквыпізл къмханіш Ещанэ увыпіэр къихьащ Москва щыщ щіалэ Колес-



ников Илья. Бзылъхугъэхэм я нэхъ жыджэру къыщјэкјар Сорокинэ Вероникэщ (Моск-ва), етјуанэр - Матвеевэ Влиеш (Москва), ецианар окинэ Вероникэщ (мось , етіуанэр - Матвеевэ иещ (Москва), ещанэр -пковэ Дарьещ (Санкт-Пе-

Волковэ дарьее, тербург). Сноубордистхэм я деж япэ увыпізр шызэдагуэшащ Дружинин Егоррэ (Сочи) Диденкэ Иннэрэ (Іэтакъуадж). дейко Иннэро (Ізтакъўадж). Мы лізужыструамкі ан-гъузщі бзыльхугьэ фина-лым хэхуажьым. Ауэ ціы-хухьузм я деж етіуанэ щы-хъуаш Галат Констатиці (Москва), ещанэ увыпіэр уаута-рофици Гулиев Залым (Уацихьмахуэ поселкэ). Текіуахэм я саутьэтхэр щратьжаці «Чегет» кызші-рым к инсоальм. Абыхам

ехъуэхъуну къэкіуат Іуащ-хьэмахуэ район администра-

цэм и Іэтащхьэ Соттаев Къурмэн, КъБР-м Физкуль Къурмая, портым жагали-турамра спортымкіз и къзрал комитетым и унафэщіым и къуздзя битиев Хаким. Сот-таевыр къеджащ КъБР-м и Президентым ззіущізм хэт-хэм зэрызахуигьазэ тхы-гъзм. Къанокъуз Арсен абь щыжеlэ Іуащхьэмахуэ льапз и щіыпіэ дахэхэр, бгы задэ и щіьпіз дахжэр, бғы зада-хэр спорт захызэзухэзэр фіь-уз эвльаг Бухэр арэзы кын-щіын хуэрау зэрыщытыр, екіуэкіа турнирыр спортс-менхэми абыхэм къадэщіа-хэми я дежкіз эзхызэхуэ гу-кынажу зэрыщытар, иджы-рейр щапхьэ якуэхъу, да-пакіз дунейпсо запеуахэр къвкізльыкіуэну зэрыщыту-гьыр.

гъыр.
Президентым и фондым къыхэкіа ахъшэ саугъэтхэр текіуахэм иратыжа нэужь, пэшым щыгъэува экранымкіз къагъэлъэгъуэжащ лыжэкіз

къагьэльэгьуэжащ лыжжай бгым къехахэм я зэфіэкі къвзэрымыкіуэхэр. Зэкьзэхуэм хэтахэм я гуа-пэу жаlащ ди къэральни щыщ фрирайдер куэдым Іуащхьэмахуэ льапэ фіыуэ зэральагъур, щыпсэу ціыху-хэри зэрытельыджэр.

ЕкІужіму: 6. Нарт ліыхьужь, 7. Пхъум и шхьэтъусэ. 9. Зиусхьэн льэпкь. 11. Дышэр ... хуэныкъуэкым. 12. «... и пшэдейхэр» - Що-джэнціыкіў Алий и усэ. 8. Ціыхужуція. 13. Пхьащіэ Іэмэпсыму. 15.3и купсэр яшх удз

абханива (У Анема», 15. 8. цемър ник уда абханива (У Анема», 15. 8. цемър ник уда хушкхуэтку», 16. Темыужу куздря къзда хушкхуэтку, 17. Зекную кънквых шу гупны, яго ит-хэр ихлумат напицв., иужь къратъваю шу, 19. Шы кънуда. 21. Адантэ макъвмэ Биэпсыма. 25. Жъэражкуу кълум иль. 26. Бахыным, 25. Жъэражкуу кълум иль. 26. Бахыным, къншокі. 27. Уээрыбэуэн хьэуар пхурн-къншокі. 27. Уээрыбэуэн хьэуар пхурн-ктуриц хъарам кънхаушількіру. 32. Ипым и доэпиккууэтку. 31. Пасэрей зауэлі джанэ-гууші хъарам кънхаушількіру. 32. Иль-сицанэм ит шышілба. 35. За шількіру ээрышь-сан за правич правич правич правич правич правич 40. Шількум защаныя—правич зараму пелу 41. Нарыйо-пэрыну зэрые кіапсэ цінкіу, 43. Ерімэјація і мыміму дэрэ валас сэрей льагр.

41. Йэрыйэ-нэрынэу зэрыс ктапсэ долог, — ЕкіуэлГап із имы бу дээр зыдэс сэрей этлагэ. 44. Сабийхэр джэдум зэреджэр. 45. ФІзіугьэхэр, нэгьуэщ ерыскъыпхьэхэр щахьумэ гьэтіыльып із. 46. Щыхь ин льэпкь.

♦Тыкуэным фыкІуэну зы-щывгьэхьэзырым деж къэф-щэхунухэр фубзыху, ахэр куэд хъумэ, тхылъымпіэ на-пэм тефтээ. Апхуэдэу фщіы-мэ, нэхъ псынщізу фи Іуэхур

зэфІэкІынущ. ♦Тыкуэным цІыху куэд щы ФТыкуэным цыху куэд щы-зэблэкімэ, къыщіэкіыжыну бжэм къыіухьар къыблэв-гъэкіыу итіанэ фэ фыщіы-кьэмэ, нэхъ къекіуш. Абы ущыщіыхьэжіэ тыкуэнтетым фіэхъус псальэкіэ зыхуэбгъэзэныр хабзэщ. Къищынэмыщауэ, махуэ къэс фи гъунэгъу тыкуэн ціыкіум фыщіыхьэмэ, абы щыла-

фыціыхьямэ, абы щыла-жьэр фи нэіуасэщи, фыщіэ-упіціэн хуейіц.

Тыкуэным фыщіыхьа нэ-ужь, тыкуэнтетыр фи япэ итым епсэльыілыя, зэпывуд хъунуктым. Шыіэныгъэ фхэлъу фыпэплъэн хуейщ чэзур фи деж къыщысынум.

Хьэпшып гүэр е шхын гүэр

● Унэгуащэхэм папщІэ

Джэдылыр нэхъ ІэфІ мэхъу

◆Джэдылыр бгъэжьэн и пэ къихуэу пшыун хуейщ, и псыр щІэмыкІын щхъэкІэ. ◆ДжэдыщІэм и лым шыб-

джэдыщэм и льм шыо-жий куэд щыпкуэ кумун-към, льм и ІэфІагьыр зы-хэнщІэу щьтън папцІэ.
 Джэдыльр нэхъ ІэфІ мэхъу, сэхуран дагъэкІэ бгъажьямэ.
 Шхыныгъуэм теплъэ

гуакІуэ иІэну ухуеймэ, лы Іы-хьэхэм шыгъу щыпхуа нэужь, тхъу е шатэ щыпхуэн хуейщ. Ар нэхъ тхъуэплъ дательыджэр. мечиев асхъэт. ↓Джэдых гъэжьар нэхъ

Псалъэзэблэдз

● ЗэвгъащІэ

Щэхуакіуэмрэ тыкуэнтетымрэ

фигу дыхьамэ, абы Іэмал хуакіуэхэр зэтевмыіыгьэн имыізу Іэкіэ фејусэн папціэ. Абдеж ціыху куэд хуейкым. Абы и фіагьым-кізтыкуэнтетым феупцімэ, жьу фыпіащізмэ, адрейкъывжијэнущ. Хьэпшыпым феплърэ, ар фигу иримыхьафеппърэ, ар фигу иримыхва-мя, давть-хара адрей щауа-кіуээм зэхахыу жывмыіэ. Сыт щхьэкіэ жыпіэнэ, фэ фыщыуауя къвыщіэніынкіэ мэхху, абы мыдрей шэ-хуакіуэхэри гунтішхынті пшімныр зыхузіуа щыіэ-фіассэм фынэмыс щіыкіэ клафшэхма шізфтыну ахъ-

щІэщыгъуэ фщІыну фы-хуеймэ, щІакхъуэ гъэжьа

тьэщэщам е хьэжыгъэм хэфкухь.

ФДжэдыр зэпкърымыхауэ вгъэжьэнумэ, фтхьэ-

шlа нэужь, духовкэм ив-мыгъэувэ щlыкlэ флъэ-

шІурэ вгъэгъущыж.

◆ Джэдыр духовкэкІэ
шывгъажьэкІэ, нэхъ ІэфІ
икІи гуакІуэ хъунущ къы-

шІэж дагъэр шІэх-щІэ-хыурэ и шхьэм тефкІэж-

мэ. ◆Джэдыжым и лыр нэхт

→джэдыжым и лыр нэхь
 Іэфі икіи нэхъ псынцізу
 хьэзыр хъунун бгъэжъ н и пэ къихуэу шэм хэбгъэлъмэ.

 ◆Джэд гъэвам и лыр

хужь дахэ хъунуш, ар зы-хэбгъавэ псым лимоныпс

бжэмышх хэпкІэмэ. ◆Джэдыр нэхъ ІэфІ хъу

Унагнуу късе щ/эль кълпшып. 36. Хадтожи, 37. Ставрополь пшінапатьми шарі в калатужи яшыщ зым адыгэхэр эздерах. 39. Щ/дожніцівькір Алий и поэму. 42. Нартхом я фадэр кызгыхащівькіму щыта пхъзщкомыщко. 43. Къбобрадей-Баліякър драм театрым и джэгуажіузу цыата, УФ-м щівахь зиіз и артист. Зухзаратьжару МВЗ Ахьмодии.

нущ, щыбгъавэкГэ зы бжыныщхьэ е къуэн Іэ-рамэ и кГуэцГым иплъ- ●

хэм япэ фимылъадэу, фелъэlу нэхъ пасэу фыдагъэкІыну. •Ди зэманым къалэхэм ты-

куэнышхуэхэр, супермаркет-кіэ зэджэхэр, къыдэхутащ. Тыкуэнтетхэм нэмыщі, абы щіэт хъыджэбз ціыкіухэм хьэпшыпым и фіагъыр зы-хуэдэр къывжаlэнуш, къы-хуэхынур фымыщізу за-хуэвгъазэми, дэіэпыкъуэгъу къыфхуэхъунуш.

●ГушыІэ

Псэушхьэхэмрэ бзылъхугъэхэмрэ

ıм. - Ар си дежкІэ гурыІуэгъуащэкъым, сыт а жыпіэм къибгъэкіыр? - щіоупщіэ

къйбгъзківір? - щіоупіщіз цівхубзвір. Къвібгурызогьа іуз. Норкэм фи шубэхж пап-щіз и фэр къвівет, бла-гьузм - фи Івла сумкэхм папіщіз, блэм фи вакьэхэм папіщіз и фэр фхухех. А псом нэмыцівожкій, а къо-мыр пьемуэтьщему

Тхакіуэр и щхьэгъусэм эчэнджэщ:

йочэнджэш:

— Диса, иджыпсту стхыр бзыльхугьэхэр модям зэрытепсэльыхь тепльэгьуэрш, Пшрэжу п1эрэ, ильэс тюцій и пэкіз цівхубэхэм мшытьыў шытар?

— Фіы дыдзу сошіэж, сэ иджыпсту сцыгь бостейм хуэдэш.

КъыщІэдзэ, сынокіуэж

ЦІыхубзым и щхьэгъусэм

цыхуозым и щхьэгъусэм зыхуегъазэ: - Хуабжыу сынопсэльэн хуейщи, зыгъэхьэзыр. - Къыщіэдээ, сэ иджып-сту сыкъыщіыхьэжынщ, -жи ліым.

•Гу зылъытапхъэ

Дзэм ФЫХЫХЬЭНЦМЭ

Налиык кьялэм и лээ ко-миссарнатым зи ныбжьыр илээс 40-м ф1эмык!а и1ыхэг запасым шы1эхэр кьыхех Кавказ Ишхьэрэ дээ окру-тым контрактк!э кьулыкьу шаш!эн цашш!э.

КОНТРАКТКІЭ къулыкъу контракткі экьулыкъу зыщІэхэм я улахуэр сом мини 10-м къыщыщІэдзауэ сом мин 25-м нос.

25-м нос. Дзэ къулыкъум контрактк1э хэтыну хуейхэр Налшык къалэ, Красноармейскэ уэрам, 26-м щы1э дзэ комиссариатым ек1уал1эу пэш №24-м зыщрагъэтх хъунущ.
Телефоныр: 44-10-83.

Уасэ Іамыхыу ягъэлъагъуэ

Нэгьуей Мухьэдин и «Фатум» уней театрым и спектаклхэр техническэ щхьэрыхым кымжыкімі мэлыжыхым щыіэнуктым. Адрейуэ, щэбэт кээс театрым фрегьэблагъэ уасэ Іамыхыу ягьэлыяльуэ спектаклум. ягъэльагъуэ спектаклхэм Абыхэм щоджэгу ди рес публикэм щыціэрыіуэ ар тистхэри щіэзыдзагъащіэ хэри.

НапэкТуэцТыр зыгъэхьэзырар НЭЩГЭПЫДЖЭ Замирэщ.

Редактор нэхъышхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

РЕЛАКИЭМ И КОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭГ

Жьэк Іэмыхъу Маринэ (редактор нэ-кънщхьэм и къуэдзэ), Ширдий Маринэ (редактор нэхъшцхьэм и къуэдзэ), Гъурыжь Мадинэ (жэуап зыхь секретарь) рыжы мадин (жуун эвла секретарэк Жыласэ Маритэ, Льостэн Музэ, Ныбэжь Таисэ, Уэрдокьуэ Жансурэт, Хьэжы-кьарэ Алик, Шал Мухьэмэд.



ЛИ ХЭППАПІЭР

дей-Балькьэр Республикэ, Налшык кьалэ, Лениным и цІэкІ: щыІэ уэрам, 5

ТЕЛЕФОНХЭР: редактор нэхьыщхьэ 42-56-19; редактор нэхьышхьэм и 47-31-54, 47-33-23; жэуап зыхь секретар екретариатым - 42-22-66.

скретариатым - 42, 22-66.
КЪУДАМУЗМ: политиксимкЪ, жылаткумир
дъликь (ухухумкЪ - 42-22-86; къужах гъаниЪмур экопомиксимЪ - 47-22-63, 42-57-59; прилъбътмъ 142-75-36; обопревателхм - 42-22-89; кабэхкумо Гухуу
ципътум ардотжълнымър - 42-60-64, 47-22-88; стърдъгнытъмур пинъмихомкЪ - 42-22-88; стърдъгнытъмур пинъмихомкЪ - 42-22-88; стърдъгнытъмур пинъмихомкЪ - 42-22-88; стърджэныгьэмрэ ш1эныгьэмк1> - 42-63-64, 47-32-15; зэд к1ак1уэхэм - 42-21-88; корректорхэм - 42-60-27; бу галтерием -47-31-69; ЭВМ-м и операторхэм -42-22-4 компьютер ТуэхущТанТэм - 42-26-41; сурэттехым 42-75-78.

•••••

Гъатхэпэм и 29-м ди газетым тета псалъэзэблэдзым и жэуапхэр:

Евдумкру 3 и 29-30 год саменныя писта пислезующеговых а музикалу-Евдумкру 5 Сосмака. 7. Бажжен. 8 Бот. 7. Кескму: І. Шортэн. 2. Квамэ. 3. Нало. 4. 9. Льэщ.11. Азот. 13. КТуакТуэ. 14. Уанэ. 15. «Гъзулуанз». 6. Болэгей. 9. Льэмб. 10. Гыаткэ. 1. 6. Батт. 18. «Нанз». 22. Шыкт. 11. Азэн. 12. Тумэ. 17. Таккыр. 19. Шыктакынд. 23. Щкм. энк. 25. Журт. 27. «Ажжеку». 20. Дым. 21. Акружь. 24. Яхъ-Турч. 30. Алкэл. 3. 21/мз. 33. (Хурэ. 34. Теб). 7. Турч. 25. — 27. Тырку. 28. 5. Куэнэ. 38. «Нур». 39. Шышхызу. 40. Пыжжынг. 29. Дурдыя. 31. Аргынэ. 35. Егэн. 37. Цваж.

Тедитэ тхыгъэхэм къмпимхъв бжыгъэхэм, къмпиатта јухугъухэхэм я пэжагьымибэ ахэр зыгтхахэм песу жууап яхь "Авторхэмр редакцимра в јухуу еплькибър эттехуэ этниг интекъм.
Тажтыр 15 тельграхэм якуухьыныр я инго дэльш КъБР-м фекерально инстанарахэм якуухьыныр и инго дэльш КъБР-м фекерально инстанарах макуухьыныр и инго дэльш КъБР-м Тезетыр пильмом захумания бар инго дэльш ХъБР-м Гаженыр пильмом захумания пильтарам и 16-м <u>ХЭН-0005-м ингутхапи.</u>
Зы илгэсны тавегыр 250-ру кымдом! КъБР-м Шихьем гарегыр 250-ру кымдом! кымдом ингутхапи.

министретам 196 г.эл иний Ремоничит и и и ру кымдом и понтрафиомом 196 г.эл иний Ремоничит и и и ру кымдом и министретам 196 г.эл иний Ремоничит и и и ру кымдом и министретам 196 г.эл иний Ремоничит и и и ру кымдом и министретам 196 г.эл иний Ремоничит и и и ру кымдом и министретам 196 г.эл иний Ремоничит и и и ру кымдом и мурам, 33, телефоныр 42-35-75.

Мы къыдэкІыгьуэм елэжьахэш; жэуап зыхь секретарым и кьуэдээ ДышэкІ Соня, редак-тору ЖьэкІэмыхьу Маринэ, корректорхэу Афэ Тамарэ (2, 3-иэ иал.), Пхытіыкі Юрэ (1, Афэ газару ("Элэлиш», таматык горэ (" 4-иэ иал.), корректорхэм я дэ!эныкьуэгьу Иуан Заирэ. Компьютерк!э газетым и теп-льэр яиЦаш; Дол Маринэ, Гъук!эл! Рае, Що-махуэ Марианиэ, сурэтыщ! Бицу Жаниэ.

Номерыр "Адыгэ псалъэм" и компьютер ІзнатІзм щагъэхьэзыращ. Газетым Іэ тедзэн хуейщ сыхьэт 20.00-м. Щытрадзар сыхьэт 20.00-рщ.

1идексыр 51531**⊕**Тираж 10.008 **⊕**Заказ №1225